

湖南师范大学学术型硕士研究生培养方案

学科名称：外国语言学及应用语言学（学科代码：050211）

一、学科简介

外国语言学及应用语言学是湖南师范大学外国语言文学一级学科硕士点下属的二级学科。湖南师范大学外国语言文学学科发端于 1938 年创办的国立师范学院英语系，首任系主任为钱钟书先生，学科历史悠久，学术底蕴深厚。2000 年外国语言学及应用语言学被批准为硕士学位授予点，2001 年开始招收硕士研究生。学科在传承与发展中已形成较稳定的学科特点与优势，在综合科研实力和高层次人才培养方面居于全国领先地位。

本学科主要研究国外现代语言学理论及其在相关领域的应用，强调运用外国语言学与应用语言学理论和方法，研究发展当代语言学理论及其在其它学科中的交叉应用，主要研究领域为语言学各主要分支的理论与方法、外语教学评估与测试、汉外语言对比、翻译实践等。

本学科现有教授 5 人，副教授 6 人，博士 11 人，学术梯队结构合理，主要学科成员均具有国外留学或访学经历；学科研究方向明确，队伍稳定，呈现出学科发展引领前沿、交叉融合、特色鲜明的良好态势。科研成果丰硕，近年来已出版各类著作近 10 部，完成多项国家级与省部级研究课题，获得多项国家级省级教学成果奖，在国内外引起了广泛影响。

二、培养目标

本学科根据我校办学定位，培养具有较高马克思主义思想理论水平，德智体全面发展，具有宽厚的外国语言学及应用语言理论知识、坚实的跨学科科学思维能力、宏阔的国际视野和突出的综合实践能力，具备从事语言教学、科研、外事以及其它相关工作能力，自觉为社会主义现代化建设服务的高层次外语人才。具体目标为：

1. 掌握马克思主义的基本原理，热爱祖国，树立正确的世界观、人生观、价值观，具有创新精神和团队意识。
2. 具有宽厚的语言学及相关学科的基础理论和较系统的专业知识，了解本学科的发展前沿。
3. 具有优良的学风、严谨的科学态度和较强的研究创新能力。
4. 熟练掌握第一外国语，能够使用第二外国语阅读与本专业相关的一般书刊，熟练运用计算机及其它科学技术开展教学与研究工作。
5. 能在本学科及相关学科领域独立从事外语教学、研究及其它相关工作。

三、研究方向及简介

（一）理论语言学

本方向关注当代理论语言学的重要流派、国内外理论语言学研究的最新动态和研究成果，聚焦语言学各分支理论体系及研究方法，主要内容包括：音系学、形态学、句法学、语义学、语用学、认知语言学、功能语言学、语言类型学等。

（二）外语教学与测评

本方向关注外语教学理论及应用、外语教学研究方法论、外语教学评估与测试的理论及方法，注重发展具有我国特色的外语教学与测评理论体系，主要研究内容包括：英语学科教学论、英语教学设计、语言测试、外语能力等级量表开发、外语教育政策等。

（三）翻译理论与应用

本方向关注各流派翻译理论与实践成果，尤其是翻译学理论与语言学理论在翻译实践中

的应用。主要包括：中西翻译理论史与翻译实践史、翻译学流派和体系、汉外语言文化对比与互译、文学翻译、诗歌翻译、典籍翻译、非文学翻译、口译、翻译与文化关系、翻译美学、翻译批评、翻译教学等。

四、学制与学习年限

本学科硕士研究生学制为3年，学习年限为2-4年（不含休学时间）。提前毕业及延长学习年限要求参见《湖南师范大学关于研究生提前毕业及延长学习年限的有关规定》。

休学创业的硕士研究生，学习年限可适当延长。

五、培养方式

本学科硕士研究生的培养实行导师负责制，并接受导师组的集体指导。导师需同时对硕士研究生的业务和思想进行指导和教育。

六、课程设置与学分要求

毕业最低学分要求

| 毕业 总学分 | 课程学分 | | | | | 学术 活动 学分 | 实践 环节 学分 |
|-----------|------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------|----------------|
| | 总学分 | 公共必修课 学分 | 学科必修课 学分 | 方向限选 课学分 | 任意选修 课学分 | | |
| 34 | 30 | 6 | 9 | 10 | 5 | 2 | 2 |

课程设置及学分配

| 类别 | 课程编号 | 课程名称 | 学时 | 学分 | 开课学期 | 考核形式 | 适用方向 | 备注 |
|-------|-----------|-----------------|----|----|------|------|---------|--------|
| 公共必修课 | 000010001 | 中国特色社会主义理论与实践研究 | 36 | 2 | 1 | 考试 | 所有方向 | 必修 |
| | 000010002 | 马克思主义与社会科学方法论 | 18 | 1 | 1 | 考试 | 所有方向 | 必修 |
| | 300010008 | 第二外语 | 48 | 3 | 2 | 考试 | 所有方向 | 必修 |
| 学科基础课 | 308020001 | 中西文化研究 | 32 | 2 | 1 | 考查 | 外国语言文学 | 必修 |
| | 308020002 | 西方语言理论概要 | 32 | 2 | 1 | 考查 | | |
| | 308020003 | 翻译学导论 | 32 | 2 | 1 | 考查 | | |
| | 308020004 | 西方文论 | 32 | 2 | 2 | 考查 | | |
| | 308020005 | 科研方法论 | 16 | 1 | 2 | 考查 | | |
| 方向限选课 | 308035001 | 英美散文与写作 | 32 | 2 | 1 | 考查 | 外应各方向 | 限选10学分 |
| | 308035002 | 句法学 | 32 | 2 | 2 | 考查 | 理论语言学 | |
| | 308035003 | 语义学 | 32 | 2 | 2 | 考查 | | |
| | 308035004 | 认知语言学 | 32 | 2 | 3 | 考查 | | |
| | 308035005 | 对比语言学 | 32 | 2 | 3 | 考查 | 外语教学与测评 | |
| | 308035006 | 应用语言学 | 32 | 2 | 2 | 考查 | | |
| | 308035007 | 英语学科教学论 | 32 | 2 | 2 | 考查 | | |
| | 308035008 | 基础英语教学研究与设计 | 32 | 2 | 3 | 考查 | | |
| | 308035009 | 语言测试学 | 32 | 2 | 3 | 考查 | | |
| | 308035010 | 基础口译 | 32 | 2 | 2 | 考查 | 翻译理论 | |

| | | | | | | | | |
|--|-----------|--------------|----|-----|---|----|-------|--------------|
| | 308035011 | 翻译史专题研究 | 32 | 2 | 2 | 考查 | 与实践 | |
| | 308035012 | 英汉对比与互译研究 | 32 | 2 | 3 | 考查 | | |
| | 308035013 | 翻译学文献研究 | 32 | 2 | 3 | 考查 | | |
| 任意选修课 | 308045001 | 学术写作 | 24 | 1.5 | 3 | 考查 | 外应各方向 | 选修5学分以上 |
| | 308045002 | 日汉语言文化对比研究 | 24 | 1.5 | 3 | 考查 | | |
| | 308045003 | 俄汉语言文化对比研究 | 24 | 1.5 | 3 | 考查 | | |
| | 308045004 | 第二语言习得 | 24 | 1.5 | 3 | 考查 | | |
| | 308045005 | 英语教学语法 | 24 | 1.5 | 3 | 考查 | | |
| | 308045006 | 计算机辅助英语教学与研究 | 24 | 1.5 | 3 | 考查 | | |
| | 308045007 | 音系学 | 24 | 1.5 | 1 | 考查 | | |
| | 308045008 | 形态学 | 24 | 1.5 | 2 | 考查 | | |
| | 308045009 | 语用学 | 24 | 1.5 | 2 | 考查 | | |
| | 308045010 | 跨文化交际学 | 24 | 1.5 | 1 | 考查 | | |
| | 308045011 | 英汉语言文化比较研究 | 24 | 1.5 | 3 | 考查 | | |
| | 308045012 | 非文学翻译 | 24 | 1.5 | 2 | 考查 | | |
| | 308045013 | 翻译美学 | 24 | 1.5 | 3 | 考查 | | |
| | 308045014 | 翻译评论 | 24 | 1.5 | 3 | 考查 | | |
| | 308045015 | 翻译与跨学科研究专题 | 24 | 1.5 | 3 | 考查 | | |
| | 308045016 | 社会语言学 | 24 | 1.5 | 3 | 考查 | | |
| 必修环节 | | 实践环节 | | 2 | | | 外应各方向 | 必修 |
| | | 学科前沿研讨 | | 2 | | | | |
| 补修课 | 308070001 | 英语写作（三） | 32 | 2 | 1 | 考试 | 外应各方向 | 跨学科及同等学力考生必选 |
| | 308070002 | 英语视听说（三） | 32 | 2 | 1 | 考试 | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| 说明：1）英语免修免考要求见《湖南师范大学（非外国语学院）研究生英语学习管理办法》；2）任意选修课可选择非本培养方案内课程（含全校互通互选课程、微型课程、创新创业课程等）；3）补修课不计入总学分，成绩需及格。 | | | | | | | | |

外国留学硕士研究生：公共必修课为汉语（3 学分）和中国概况（3 学分）；政治理论作为学习哲学、政治学 and 经济学类专业的外国留学生的公共必修课，其他专业的外国留学生可以申请免修；对于在本科阶段已修过中国概况的研究生，可申请免修，但不免考，通过考试后获得学分。

外国留学硕士研究生其他学分及总学分要求与普通硕士研究生相同。

港澳台硕士研究生：学分要求与普通硕士研究生相同。

外国留学硕士研究生及港澳台地区硕士研究生培养管理其他要求参见《湖南师范大学关于外国留学研究生及港澳台地区研究生培养与管理工作的暂行规定》。

七、其他培养环节

1. 个人培养计划

本学科硕士研究生应在入学 1 个月内，在导师的指导下制定个人培养计划。个人培养计划应包括课程学习、实践环节和学位论文等计划。个人培养计划由导师组审查通过后报学院及研究生院备案。

2. 学术活动

在读期间，本学科硕士研究生应听取不少于 10 场由学校、学院、实验室、学位点组织的高水平学术讲座；应公开主讲不少于 1 次有关文献阅读、学术研究等内容的学术报告。学术活动占 2 学分，根据研究生参加学术活动的考勤和主讲的学术报告质量进行考核。

3. 实践环节

实践环节包括科研实践、教学实践与社会实践等类别。实践环节占 2 学分，其中科研实践占 1 学分，教学实践或者社会实践占 1 学分；实践环节成绩分为“优秀”、“良好”、“中等”、“及格”、“不及格”五个等级，由接受研究生实践单位和指导教师综合评定，要求在第五个学期末前完成。

本学科硕士研究生的科研实践应在导师的指导下完成。实践内容和形式可以是参与导师课题研究、完成自主申报科研课题及参与人才培养基地和学科研究基地研究项目等。教学实践应面向普通高校大中专学生或中小学生进行教学一线工作实践，教学实践的内容和形式可以是：担任某课程若干章节或专题讲授，一般不得少于 16 个课时；协助带队教师指导本科生的教育教学实习；协助教师指导本、专科毕业生论文写作；协助主讲教授批改作业，答疑解惑，或习题课讲授；指导有关教学方面的调查研究等。社会实践要求硕士生利用所学知识服务社会发展，服务的形式可以多种多样，可以是社会调查、外语咨询、外事活动口笔译、公益劳动等。

本学科每位硕士研究生均应参加科研实践；教学实践和社会实践由导师根据硕士研究生的培养目标指导他们选择一类参加。

4. 中期考核。

本学科硕士研究生在论文开题前（第四学期初）进行中期考核。具体要求参见《湖南师范大学研究生中期考核实施管理办法》。

八、学术论文发表

1. 本学科硕士研究生申请提前毕业，要求其在攻读学位期间至少在公开发行的学术刊物上独立或以第一作者发表 2 篇学术论文，其中 1 篇应在 CSSCI 来源期刊上发表。

2. 本学科硕士研究生在攻读学位期间发表的学术论文和取得的科研成果要求第一署名单位必须是“湖南师范大学”，第一作者为研究生本人（如果导师为第一作者，研究生为第二作者，可视同为第一作者）。

九、学位论文

1. 论文开题报告

本学科硕士研究生一般应于第四学期初完成开题报告。开题报告的时间与论文答辩的时间间隔原则上不少于 10 个月。开题报告具体要求参见《湖南师范大学研究生学位论文开题报告实施管理办法》。

2. 论文预审

论文预审是指对研究生学位论文初稿进行的预评审，具体要求参见《湖南师范大学研究生学位论文预审管理办法（试行）》。

3. 论文评阅与答辩

论文评阅与答辩的具体要求详见《湖南师范大学研究生学位论文评阅实施办法》、《湖南师范大学博士、硕士学位授予工作实施细则》。